



le château

RAPPORT TRIMESTRIEL
POUR LES TROIS MOIS TERMINÉS
LE 29 AVRIL 2006

MESSAGE AUX ACTIONNAIRES

Au nom du conseil d'administration, j'ai le plaisir de dévoiler les résultats financiers de Le Château Inc. pour le premier trimestre qui a pris fin le 29 avril 2006.

Les ventes ont augmenté de 1,0 % pour atteindre 61,2 millions de dollars pour le premier trimestre terminé le 29 avril 2006, comparativement à des ventes de 60,6 millions de dollars pour le premier trimestre terminé le 30 avril 2005. Les ventes des magasins comparables ont connu une baisse de 4,3 % au cours du premier trimestre 2006, en regard de la même période l'an dernier.

Le bénéfice net pour le premier trimestre se chiffrait à 2,7 millions de dollars, ou 0,45 \$ par action, comparativement à 4,6 millions de dollars ou 0,79 \$ par action l'année précédente.

Les résultats de ventes et de profits ont été affectés par la fermeture de notre division *JUNIOR GIRL*, l'implantation rapide d'un important rayon des chaussures dans l'ensemble de la chaîne, une révision complète des stratégies de la Société, et d'autres facteurs qui ont atténué nos efforts visant à offrir aux clients exactement ce qu'ils veulent. Bien que nos résultats du premier trimestre affichent tout de même des profits imposants, la direction a consacré d'importantes ressources du côté des produits, afin d'accélérer la croissance des ventes et des profits.

Pour la période de cinq semaines ayant pris fin le 3 juin 2006, les ventes totales ont connu une croissance de 0,1 % et les ventes des magasins comparables ont enregistré une baisse de 4,1 % comparativement à la même période l'an dernier.

Lors de son assemblée du 8 juin 2006, le conseil d'administration a déclaré un dividende de 0,25 \$ par action de catégorie A avec droit de vote subalterne et par action de catégorie B avec droit de vote. Le 8 août 2006, et ce, pour le 51^e trimestre consécutif, Le Château versera un dividende aux actionnaires inscrits en date du 14 juillet 2006.

Je désire remercier nos employés, clients, fournisseurs et actionnaires de leur soutien constant.



Herschel H. Segal
Président du Conseil et chef de la direction
Le 8 juin 2006

Le rapport de gestion doit être lu conjointement aux états financiers consolidés intermédiaires et non vérifiés de la période de trois mois ayant pris fin le 29 avril 2006, ainsi qu'aux états financiers consolidés vérifiés et au rapport de gestion pour l'exercice ayant pris fin le 28 janvier 2006. Les risques et incertitudes auxquels la Société doit faire face sont substantiellement les mêmes que ceux soulignés dans le rapport annuel 2005 de la Société. Le rapport de gestion a été préparé en date du 8 juin 2006.

Résultats d'exploitation

Pour le premier trimestre se terminant le 29 avril 2006, les ventes ont augmenté de 1,0 % pour atteindre 61,2 millions de dollars, en regard de 60,6 millions de dollars l'an dernier. Les ventes des magasins comparables ont connu une baisse de 4,3 % au premier trimestre, comparativement à une croissance de 16,9 % au premier trimestre l'année précédente. Au cours du trimestre, la Société a ouvert deux nouveaux magasins et en a agrandi 12 autres, ajoutant ainsi 37 000 pieds carrés au réseau de Le Château.

À mesure que la Société met en application sa stratégie visant à élargir sa clientèle, elle s'attend à ce que son chiffre d'affaires devienne moins saisonnier. Toutefois, les ventes au détail sont habituellement plus élevées au cours des troisième et quatrième trimestres, résultats attribuables respectivement à la période de la rentrée des classes et à la période des Fêtes. En outre, les résultats de bénéfice du quatrième trimestre sont habituellement affaiblis par les soldes suivant la période des Fêtes.

Au cours du premier trimestre, la Société a poursuivi la réorganisation de l'espace immobilier existant de manière à maximiser sa rentabilité en assignant une partie de l'espace dévolu à la division de vêtements *JUNIOR GIRL*, à d'autres divisions plus rentables. Cette stratégie d'optimisation des profits a débuté il y a deux ans. La Société prévoit l'abandon graduel de la division d'ici la fin de juin 2006. L'espace immobilier ainsi dégagé bénéficiera principalement aux divisions pour hommes et chaussures.

Le bénéfice net pour le trimestre se chiffre à 2 719 000 \$ ou 0,45 \$ par action, en regard de 4 638 000 \$ ou 0,79 \$ par action pour le même trimestre l'an dernier. Le bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement (BAIIA) se chiffrait à 7 361 000 \$, comparativement à 9 889 000 \$ pour le premier trimestre l'an dernier. En outre, sont compris dans les frais du premier trimestre des coûts d'environ 535 000 \$ relatifs au processus de révision stratégique en cours.

Pour le premier trimestre, la Société a réalisé un bénéfice net de 3 109 000 \$ ou 0,52 \$ par action pour ses activités canadiennes, comparativement à 4 739 000 \$ ou 0,81 \$ par action l'année précédente. Les activités américaines ont quant à elles enregistré une perte nette de 390 000 \$ CA ou (0,07) \$ CA par action pour cette période, en regard d'une perte nette de 101 000 \$ CA ou (0,02) \$ CA par action pour la même période l'an dernier.

Tel qu'annoncé le 14 mars 2006, la Société a retenu les services de Marchés de Capitaux Genuity afin d'évaluer diverses options stratégiques, notamment la vente de la Société, un regroupement d'entreprises ou la restructuration de son capital. Le processus se poursuit, et il est possible qu'aucune opération ou autre option ne soit réalisée.

Informations sur les dividendes et les actions en circulation

Le 8 juin 2006, le conseil d'administration de la Société a déclaré un dividende trimestriel de 0,25 \$ par action sur les actions de catégorie A avec droit de vote subalterne et les actions de catégorie B avec droit de vote. Ce dividende est payable le 8 août 2006 à tous les actionnaires de Le Château inscrits en date du 14 juillet 2006.

Il s'agit du 51^e dividende trimestriel consécutif versé par Le Château.

Un nombre de 3 986 601 actions de catégorie A avec droit de vote subalterne et de 2 040 000 actions de catégorie B avec droit de vote étaient en circulation au 8 juin 2006. De plus, un nombre de 486 890 options sur actions, dont les prix d'exercice vont de 6,01 \$ à 46,99 \$, étaient en circulation. De ces options en circulation, 153 490 ont pu être exercées.

Liquidités et ressources en capital

La marge brute d'autofinancement est passée à 6,7 millions de dollars au premier trimestre 2006, en regard de 7,8 millions de dollars l'année précédente, cette baisse étant attribuable principalement à un bénéfice net moins élevé pour le trimestre.

Les dépenses en immobilisations pour le premier trimestre totalisent 11,2 millions de dollars, comparativement à 12,1 millions de dollars pour la même période l'année précédente. Ces dépenses sont principalement attribuables à l'ouverture de deux nouveaux magasins, ainsi qu'à la rénovation de 17 magasins existants. Les dépenses en immobilisations ont été financées par le biais de trésorerie et d'équivalents de trésorerie.

RAPPORT DE GESTION (suite)

Situation financière

À la fin du premier trimestre 2006, le fonds de roulement s'établissait à 52,7 millions de dollars, comparativement à 41,7 millions au 30 avril 2005, et à 60,5 millions au 28 janvier 2006.

Les stocks se chiffraient à 37,2 millions de dollars à la fin du premier trimestre, par rapport à 32,7 millions de dollars un an auparavant. Cette hausse est principalement attribuable à l'augmentation de 11 % de la superficie du réseau de magasins en regard de la même période l'an dernier.

Le total de la dette à long terme et des obligations locatives, y compris les tranches à court terme, est passé de 12,4 millions de dollars au 30 avril 2005 à 19,8 millions de dollars au 29 avril 2006, après le financement additionnel de 13,0 millions de dollars de la dette à long terme obtenu dans la seconde moitié de 2005. Le ratio de l'endettement à long terme a augmenté, passant de 0,14 : 1 l'année précédente à 0,19 : 1 au 29 avril 2006.

Conventions comptables

Estimations comptables critiques :

Les estimations comptables critiques de la Société sont essentiellement les mêmes que celles qui sont énoncées dans le rapport de gestion de son rapport annuel 2005.

Normes comptables mises en application en 2006 :

Aucune nouvelle norme comptable n'a été mise en application au cours du premier trimestre 2006.

Mesures supplémentaires du bénéfice

En plus d'offrir des renseignements sur des mesures du bénéfice selon les principes comptables généralement reconnus au Canada (« PCGR »), ce communiqué de presse présente le bénéfice avant intérêts, impôts et amortissements (« BAIIA ») comme mesure supplémentaire du bénéfice. L'amortissement comprend la radiation d'immobilisations. Le BAIIA est présenté dans le but d'aider les lecteurs à établir la capacité de la Société de générer des liquidités de ses activités et d'acquitter ses charges financières. Il s'agit également d'un indicateur généralement utilisé aux fins d'évaluation.

Ce rapport de gestion présente également les flux de trésorerie liés aux activités comme mesure supplémentaire. Les flux de trésorerie liés aux activités se définissent comme étant les flux de trésorerie liés à l'exploitation des activités avant la variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement liés à l'exploitation. Cette mesure permet d'établir la capacité de la Société de générer des liquidités en faisant abstraction des écarts causés par certains facteurs temporels et autres causant des variations des éléments hors caisse liés à l'exploitation.

Le tableau suivant concilie le BAIIA avec les mesures conformes aux PCGR présentées dans les états consolidés intermédiaires non vérifiés des résultats pour les périodes se terminant le 29 avril 2006 et le 30 avril 2005 :

| <i>(en milliers de dollars)</i> | Pour les trois mois terminés le | |
|---|---------------------------------|-----------------|
| | 29 avril 2006 | 30 avril 2005 |
| Bénéfice avant impôts | 4 219 \$ | 7 218 \$ |
| Amortissement | 3 198 | 2 620 |
| Radiation d'immobilisations | 51 | 44 |
| Intérêts sur la dette à long terme et les obligations locatives | 304 | 193 |
| Intérêts créditeurs | (411) | (186) |
| BAIIA | 7 361 | 9 889 |

Les PCGR ne donnent pas de sens normalisé aux mesures énoncées précédemment et celles-ci peuvent donc ne pas être comparables à des mesures semblables utilisées par d'autres entreprises.

Avertissement concernant les énoncés prévisionnels

Ce « Rapport de gestion » contient des énoncés prévisionnels portant sur la Société ou sur l'environnement dans lequel elle oeuvre qui sont fondés sur des attentes, des suppositions et des prévisions de la Société. Ces énoncés ne constituent pas des garanties de rendement futur et comportent des risques et des incertitudes difficiles à prévoir et indépendants de la volonté de la Société. De fait, un certain nombre de facteurs peuvent intervenir et faire en sorte que les résultats soient différents sur le plan matériel de ceux qui sont exprimés dans ce communiqué, facteurs qui sont évoqués dans d'autres documents publics de la Société. Donc, les lecteurs sont avisés de ne pas accorder une confiance exagérée aux énoncés prévisionnels. De plus, ces derniers ne font état que de la situation au jour où ils ont été écrits et la Société nie toute intention ou obligation de mettre à jour ou de revoir de tels énoncés à la suite de quelque événement ou circonstance que ce soit.

Les facteurs qui pourraient faire en sorte qu'il y ait un écart important entre les résultats ou les événements réels et les prévisions actuelles comprennent notamment : la capacité de la Société à mettre en œuvre avec succès ses initiatives stratégiques et la mesure dans laquelle ces initiatives seront aussi fructueuses que prévu; les conditions de concurrence dans le secteur dans lequel évolue la Société; la variation des dépenses de consommation; les conditions économiques générales et les incertitudes habituelles liées aux affaires; les préférences des consommateurs à l'égard de la gamme de produits; les conditions météorologiques saisonnières; la variation des taux de change; les changements dans les relations qu'entretient la Société avec ses fournisseurs; les fluctuations des taux d'intérêt et les autres variations des frais d'emprunt; et les modifications des lois, règles et réglementations applicables à la Société.

POINTS SAILLANTS FINANCIERS

(Non vérifiés)

(En unités, sauf indication contraire)

| | 29 avril 2006 | 30 avril 2005 |
|--|---------------|---------------|
| Fonds de roulement (000 \$) | 52 693 \$ | 41 744 \$ |
| Ratio du fonds de roulement | 2,60 | 2,51 |
| Ratio de liquidités immédiates | 1,47 | 1,33 |
| Ratio d'endettement * | 0,19 | 0,14 |
| Dépenses en immobilisations (000 \$) | 11 237 \$ | 12 070 \$ |
| Nombre de magasins en fin de trimestre | 187 | 176 |
| Superficie totale (000 pi ²) | 799 | 723 |
| Valeur comptable de l'action | 17,71 \$ | 15,02 \$ |

* Incluant les obligations locatives et la tranche à court terme de la dette, excluant les avantages incitatifs reportés.

BILANS CONSOLIDÉS

(Non vérifiés)

(En milliers de dollars)

| | Au 29 avril 2006 | Au 30 avril 2005 | Au 28 janvier 2006 |
|---|-------------------|-------------------|--------------------|
| ACTIF | | | |
| Actif à court terme | | | |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie | 5 808 \$ | 33 592 \$ | 17 979 \$ |
| Placements à court terme | 37 276 | - | 43 083 |
| Débiteurs et charges payées d'avance | 4 512 | 3 078 | 3 746 |
| Impôts sur les bénéfices remboursables | 796 | - | - |
| Stocks | 37 249 | 32 708 | 35 444 |
| Total de l'actif à court terme | 85 641 | 69 378 | 100 252 |
| Immobilisations | 73 972 | 60 137 | 65 984 |
| | 159 613 \$ | 129 515 \$ | 166 236 \$ |
| PASSIFS ET CAPITAUX PROPRES | | | |
| Passif à court terme | | | |
| Créditeurs et charges à payer | 24 563 \$ | 21 310 \$ | 27 668 \$ |
| Dividendes à payer | 1 507 | 1 039 | 1 507 |
| Impôts sur les bénéfices à payer | - | 1 017 | 3 740 |
| Tranche échéant à moins d'un an des obligations locatives | 2 674 | 1 421 | 2 634 |
| Tranche échéant à moins d'un an de la dette à long terme | 4 204 | 2 847 | 4 212 |
| Total du passif à court terme | 32 948 | 27 634 | 39 761 |
| Obligations locatives | 3 655 | 1 965 | 4 339 |
| Dette à long terme | 9 251 | 6 131 | 10 326 |
| Impôts sur les bénéfices futurs | 2 365 | 1 695 | 2 365 |
| Avantages incitatifs reportés | 4 671 | 3 012 | 4 200 |
| Total du passif | 52 890 | 40 437 | 60 991 |
| Capitaux propres | | | |
| Capital social | 27 212 | 26 628 | 27 210 |
| Surplus d'apport | 722 | - | 458 |
| Bénéfices non répartis | 78 789 | 62 450 | 77 577 |
| Total des capitaux propres | 106 723 | 89 078 | 105 245 |
| | 159 613 \$ | 129 515 \$ | 166 236 \$ |

ÉTATS CONSOLIDÉS DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

| <i>(Non vérifiés)</i> <i>(En milliers de dollars)</i> | Pour les trois mois terminés le | |
|--|---------------------------------|------------------|
| | 29 avril 2006 | 30 avril 2005 |
| Solde au début de la période | 77 577 \$ | 58 851 \$ |
| Bénéfice net | 2 719 | 4 638 |
| | 80 296 | 63 489 |
| Dividendes | 1 507 | 1 039 |
| Solde à la fin de la période | 78 789 \$ | 62 450 \$ |

ÉTATS CONSOLIDÉS DES RÉSULTATS

| <i>(Non vérifiés)</i> <i>(En milliers de dollars, sauf les montants par action)</i> | Pour les trois mois terminés le | |
|--|---------------------------------|------------------|
| | 29 avril 2006 | 30 avril 2005 |
| Chiffres d'affaires | 61 187 \$ | 60 601 \$ |
| Coût des ventes et charges | | |
| Coût des ventes et charges de vente et d'administration | 53 826 | 50 712 |
| Amortissement | 3 198 | 2 620 |
| Radiation d'immobilisations | 51 | 44 |
| Intérêts sur la dette à long terme et les obligations locatives | 304 | 193 |
| Intérêts créditeurs | (411) | (186) |
| | 56 968 | 53 383 |
| Bénéfice avant impôts sur les bénéfices | 4 219 | 7 218 |
| Provision pour impôts sur les bénéfices | 1 500 | 2 580 |
| Bénéfice net | 2 719 \$ | 4 638 \$ |
| Bénéfice net par action | | |
| De base | 0,45 \$ | 0,79 \$ |
| Dilué | 0,43 | 0,76 |
| Nombre moyen pondéré d'actions en circulation ('000) | 6 026 | 5 880 |

ÉTATS CONSOLIDÉS DES FLUX DE TRÉSORERIE

| <i>(Non vérifiés)</i> <i>(En milliers de dollars)</i> | Pour les trois mois terminés le | |
|--|---------------------------------|------------------|
| | 29 avril 2006 | 30 avril 2005 |
| ACTIVITÉS D'EXPLOITATION | | |
| Bénéfice net | 2 719 \$ | 4 638 \$ |
| Rajustement pour déterminer les flux de trésorerie d'exploitation | | |
| Amortissement | 3 198 | 2 620 |
| Radiation d'immobilisations | 51 | 44 |
| Amortissement des avantages incitatifs reportés | (179) | (148) |
| Avantages incitatifs reportés | 650 | 673 |
| Rémunération à base d'actions | 264 | - |
| | 6 703 | 7 827 |
| Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement liée à l'exploitation | (10 212) | (6 297) |
| Flux de trésorerie d'exploitation | (3 509) | 1 530 |
| ACTIVITÉS DE FINANCEMENT | | |
| Remboursement des obligations locatives | (644) | (342) |
| Remboursement de la dette à long terme | (1 083) | (719) |
| Émission de capital social | 2 | 235 |
| Dividendes versés | (1 507) | (1 027) |
| Flux de trésorerie de financement | (3 232) | 1 853 |
| ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT | | |
| Diminution des placements à court terme | 5 807 | - |
| Acquisitions d'immobilisations | (11 237) | (12 070) |
| Flux de trésorerie d'investissement | (5 430) | (12 070) |
| Diminution de la trésorerie et des équivalents de trésorerie | (12 171) | (12 393) |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de la période | 17 979 | 45 985 |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de la période | 5 808 \$ | 33 592 \$ |
| Information supplémentaire : | | |
| Intérêts payés pendant la période | 304 \$ | 193 \$ |
| Impôts sur les bénéfices payés pendant la période, montant net | 6 038 | 3 487 |

(Non vérifiés – Chiffres des tableaux en milliers de dollars, sauf les données relatives aux actions)

1. Présentation de l'information

Les présents états financiers consolidés intermédiaires (les « états financiers ») ne comprennent pas toute l'information requise selon les principes comptables généralement reconnus du Canada relatifs aux états financiers. Par conséquent, ils devraient être lus en tenant compte des plus récents états financiers annuels, soit ceux couvrant la période de 52 semaines terminée le 28 janvier 2006.

À mesure que la Société met en application sa stratégie visant à élargir sa clientèle, elle s'attend à ce que son chiffre d'affaires devienne moins saisonnier. Toutefois, les ventes au détail sont habituellement plus élevées au cours des troisième et quatrième trimestres, résultats attribuables respectivement à la période de la rentrée des classes et à la période des Fêtes. En outre, les résultats de bénéfice du quatrième trimestre sont habituellement affaiblis par les soldes suivant la période des Fêtes.

2. Conventions comptables

Les présents états financiers ont été préparés en utilisant les mêmes conventions comptables et les mêmes méthodes d'application que celles utilisées pour préparer les états financiers annuels les plus récents, soit ceux couvrant la période de 52 semaines terminée le 28 janvier 2006.

3. Placements à court terme

Les placements à court terme comprennent les placements dont les durées originales sont de 90 jours ou plus. Les placements à court terme sont comptabilisés au coût ou à la valeur marchande, selon le moins élevé des deux montants. Tous les placements à court terme sont libellés en dollars canadiens. La juste valeur des placements à court terme équivaut approximativement à leur valeur comptable.

Au 29 avril 2006, le taux d'intérêt réel moyen de ces placements était de 3,53 %, et les dates d'échéance s'échelonnaient au cours de la période se terminant le 27 juillet 2006.

4. Capital social

Au 8 juin 2006, 3 986 601 actions de catégorie A avec droit de vote subalterne et 2 040 000 actions de catégorie B avec droit de vote étaient en circulation. De plus, un nombre de 486 890 options sur actions, dont les prix d'exercice vont de 6,01 \$ à 46,99 \$, étaient en circulation. De ces options en circulation, 153 490 étaient exerçables. Les détails se retrouvent dans la note 9 des états financiers consolidés contenus dans le rapport annuel 2005 de Le Château.

Pour la période de trois mois terminée le 29 avril 2006, 400 actions (2005 – 61 550 actions) ont été émises suite à l'exercice d'options sur actions pour une contrepartie en espèces de 1 500 \$ (2005 – 235 000 \$).

Pour les périodes de trois mois terminées le 29 avril 2006 et le 30 avril 2005, la Société n'a attribué aucune option sur actions. Les frais de rémunération associés aux options sur actions attribuées après le 25 janvier 2003 sont comptabilisés dans les états consolidés intermédiaires non vérifiés. Pour la période de trois mois terminée le 29 avril 2006, les frais de rémunération à base d'actions se chiffrent à 264 000 \$ (inexistants pour la même période l'an dernier) et sont comptabilisés à titre de frais d'exploitation dans les états consolidés intermédiaires non vérifiés de la Société et portés au surplus d'apport dans les bilans consolidés intermédiaires non vérifiés de la Société.

5. Résultat par action

Le nombre d'actions utilisé pour calculer les bénéfices par action s'établit comme suit :

| | Pour les trois mois terminés le | |
|---|---------------------------------|---------------|
| | 29 avril 2006 | 30 avril 2005 |
| Nombre moyen pondéré d'actions en circulation – de base | 6 026 289 | 5 880 070 |
| Effet dilutif des options sur actions | 224 619 | 189 222 |
| Nombre moyen pondéré d'actions en circulation – dilué | 6 250 908 | 6 069 292 |

6. Information sectorielle

| | Pour les trois mois terminés le | |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| | 29 avril 2006 | 30 avril 2005 |
| Ventes par pays | | |
| Canada | 59 392 \$ | 58 685 \$ |
| États-Unis | 1 795 | 1 916 |
| | 61 187 \$ | 60 601 \$ |
| Ventes par division | | |
| Vêtements pour femmes | 34 946 \$ | 34 843 \$ |
| Vêtements pour hommes | 8 312 | 7 241 |
| Vêtements <i>JUNIOR GIRL</i> | 1 182 | 2 673 |
| Chaussures | 7 204 | 5 259 |
| Accessoires | 9 543 | 10 585 |
| | 61 187 \$ | 60 601 \$ |
| Bénéfice net (perte nette) | | |
| Canada | 3 109 \$ | 4 739 \$ |
| États-Unis | (390) | (101) |
| | 2 719 \$ | 4 638 \$ |
| Actifs sectoriels | | |
| Canada | 154 668 \$ | 125 330 \$ |
| États-Unis | 4 945 | 4 185 |
| | 159 613 \$ | 129 515 \$ |